

2024年度 日本イスパニヤ学会 第70回大会

開催日：2024年10月12日（土）～13日（日）

会場： 京都外国語大学

[京都外国語大学・京都外国語短期大学 \(kufs.ac.jp\)](https://kufs.ac.jp)

〒615-8558 京都市右京区西院笠目町 6

Tel. 075-322-6012 (代)

大会実行委員長：岡本信照

-
- ◆ 参加申込みは、9月10日（火）までをお願いします。（欠席の場合は連絡不要）
 - ◆ 参加申込みは、SOLTI 参加申込みシステムをお願いします。
 - ・ [SOLTI 参加申込システム](#) ([PDF 版マニュアル](#))
 - ・ [出張依頼書](#)
 - ◆ SOLTI にメールアドレスが登録されていない会員には、プログラムを郵送しています。その場合、同封はがきを使用し（63円切手貼付）、参加申込みをすることができます。
 - ◆ 懇親会の参加費は5,000円（学生会員は3,000円）です。当日、受付にてお支払いください。
 - ◆ 非会員が大会に参加される場合は、参加費1,000円を当日、受付にてお支払いください。また、懇親会に参加される場合も、参加費（5,000円；学生3,000円）を当日、受付にてお支払いください。

-
- 所定の場所以外での喫煙はご遠慮ください。
 - ご来場には公共交通機関をご利用ください。自家用車の入構はできません。

大会式次第

(敬称略)

第1日 10月12日(土)

10:30～12:00 理事会 (4号館6階)
12:30～14:45 研究発表 (4号館431, 432, 441, 443 教室)
15:00～ 全体行事・総会・記念講演 (4号館5階452教室)
15:00～15:15 挨拶
 ◆ 日本イスパニヤ学会会長 川上茂信
 ◆ 京都外国語大学副学長 舟杉真一
15:15～16:00 総会
16:15～17:45 記念講演
 ◆ 神原正明 (倉敷芸術科学大学名誉教授)
 「ヒエロニムス・ボスとスペイン」
18:00～20:00 懇親会 (4号館6階)

- | |
|---|
| <ul style="list-style-type: none">・受付 (4号館5階) 受付時間 11:00～・大会本部・学生アルバイト控室 (4号館442教室)・休憩室 (4号館433, 444教室)・書籍展示 (4号館451, 453教室) |
|---|

第2日 10月13日(日)

10:00～12:15 研究発表 (4号館431, 432, 441, 443 教室)

- | |
|-------------------------------------|
| <p>・受付・大会本部・休憩室・書籍展示の場所は第1日と同じ。</p> |
|-------------------------------------|

12:30～ 閉会式 (4号館5階452教室)
 ◆ 日本イスパニヤ学会会長 川上茂信

研究発表プログラム

第1日 10月12日(土)

【言語】4号館3階 432教室

[司会：①② 長谷川信弥；③④ 菊田和佳子]

- ① 12:30-13:00 堀江舞柚(東京外国語大学大学院)
「原因・理由を表す接続詞の連続表現に関する記述的研究」
- ② 13:00-13:30 志波彩子(名古屋大学)
「スペイン語の自発構文の構造的条件—“se me”を中心に—」

— 休憩 (13:30-13:45) —

- ③ 13:45-14:15 砂原由美(関西外国語大学)
「動詞esperarを使用した文における与格、対格の交替現象について」
- ④ 14:15-14:45 福嶋教隆(神戸市外国語大学名誉教授)
「反事実条件文の帰結節における接続法過去完了形について」

【言語教育】4号館3階 431教室

[司会：①② 廣康好美；③④ 塚原信行]

- ① 12:30-13:00 Pablo NAVARRO MAYOR(神戸市外国語大学大学院)
“Posibilidades y limitaciones de la IA para la enseñanza y aprendizaje de la conversación en LE-ELE”
- ② 13:00-13:30 Rubén PÉREZ RAMÓN(早稲田大学)
“Interacción segmental entre español y japonés: retos fonológicos en la adquisición de una segunda lengua”

— 休憩 (13:30-13:45) —

- ③ 13:45-14:15 Francisco José BARRERA RODRÍGUEZ(中京大学)
“Las estrategias de aprendizaje de vocabulario español por parte de universitarios japoneses”
- ④ 14:15-14:45 Lidia SALA CAJA(愛知県立大学)
“Los beneficios de acercar el conocimiento especializado a los aprendices de idiomas: la enseñanza de la terminología en clases multiculturales”

【文学】4号館4階 441教室

[司会：①② 花方寿行；③④ 松本健二]

① 12:30-13:00 長塚織人

「中世から現代までのユダヤ・スペイン語文献史の諸問題—スペイン語文献史との交錯地点をめぐって」

② 13:00-13:30 小川佳章（立教大学）

「ドン・ファン・マヌエルとセフィロト（生命の樹）—『ルカノール伯爵』第1部第26話再考」

— 休 憩（13:30-13:45） —

③ 13:45-14:15 Héctor Benjamín UCLÉS FLORES（大阪大学大学院）

“El papel del Informante nativo durante el período de modernización hondureña dentro de la narrativa de Floylán Turcios”

④ 14:15-14:45 金子奈美（慶應義塾大学）

「ベルナルド・アチャガ『二人の兄弟』のテキスト変容」

【文化】4号館4階 443教室

[司会：①② 成田瑞穂；③④ 立岩礼子]

① 12:30-13:00 長瀬由美

「スペイン伝統主義ファランへと国民サンディカリスト行動隊日本支部代表の『考察』（1942年4月30日片瀬にて）に描かれる日本のファシスト的体制」

② 13:00-13:30 Andrés PÉREZ RIOBÓ（同志社大学）

“El frío y la infertilidad de Japón: desarrollo y transformación del discurso sobre la naturaleza japonesa por parte de los misioneros en los siglos XVI y XVII”

— 休 憩（13:30-13:45） —

③ 13:45-14:15 関智彦（名古屋大学）

「マルセリーノ・メネンデス・ペラーヨの国民性思想—精神史的基盤と近代化をめぐる思想的立場の再評価」

④ 14:15-14:45 安藤真次郎（龍谷大学）

「ルイス・ビーベスの倫理学に関する一考察」

第2日 10月13日(日)

【言語Ⅰ】4号館3階 432教室

[司会：①② 川上茂信；③④ 村上陽子]

- ① 10:00-10:30 二宗美紀(立命館大学)
「時空間の表現からみるser/estarの選択性」
- ② 10:30-11:00 仲井邦佳(立命館大学)
「スペイン語queの機能について」

— 休 憩 (11:00-11:15) —

- ③ 11:15-11:45 野村明衣(九州大学)
「知覚動詞から派生した呼びかけ表現の機能 —¿ves? を中心に」
- ④ 11:45-12:15 蔦原亮(九州大学)
「語用論性の疑似連結動詞句としてのse trata de」

【言語Ⅱ】4号館3階 431教室

[司会：①② 安富雄平]

- ① 10:00-10:30 松本句子(立教大学)
「談話分析に見るex+子音の発音の揺らぎ」
- ② 10:30-11:00 Juan ROMERO DÍAZ(神戸市外国語大学)
“Mecanismos coercitivos en la corrección de errores sintáctico-semánticos de aprendices japoneses de español”

【言語教育】4号館3階 431教室

[司会：①② 柿原武史]

- ① 11:15-11:45 Alejandra María GONZÁLEZ DÍAZ DE TANAKA(中京大学)
“El español como lengua extranjera en el marco del cumplimiento los Objetivos de Desarrollo Sostenible: integración comunitaria y cultural de la cooperación japonesa en Honduras”
- ② 11:45-12:15 横山友里(中京大学)／小橋さおり(順天堂大学)
「留学がもたらす感情・情意面の変化とより効果的な留学のための教育的介入の提案」

【文学】4号館4階 441教室

[司会：①② 安保寛尚]

- ① 10:00-10:30 高橋可恋(大阪大学大学院)
「『アメリカ大陸のナチ文学』と『はるかな星』におけるアイデンティティの問題」
- ② 10:30-11:00 洲崎圭子(お茶の水女子大学)
「マリア・ルイサ・ボンバルの二つの小説を巡って：『最後の霧』 *La última niebla*と『霧の家』 *House of Mist*」

【文化】4号館4階 443教室

[司会：①② 中井博康；③④ 花方寿行]

- ① 10:00-10:30 Jakeline LAGONES (関西外国語大学)

“El Proyecto *Tokkatsu* en América Latina: una investigación sobre la educación en la escuela secundaria peruana”

- ② 10:30-11:00 Francisco Oswaldo ALFARO PÉREZ (中京大学)

“Estudio sobre la enseñanza del idioma japonés a nivel universitario en Guatemala”

— 休 憩 (11:00-11:15) —

- ③ 11:15-11:45 Lluís VALLS (京都外国語大学)

“Actitudes hacia los inmigrantes extranjeros en España y Japón: entre el multiculturalismo y el utilitarismo”

- ④ 11:45-12:15 宮本愛梨 (総合研究大学院大学)

「ペルーの民族舞踊マリネラとエスニシティの関連性」

2024年度日本イスパニヤ学会第70回大会進行表

10月12日(土)				
教室	432	431	441	443
分科会	言語	言語教育	文学	文化
12:30-13:00	① 堀江舞柚	① Pablo NAVARRO MAYOR	① 長塚織人	① 長瀬由美
13:00-13:30	② 志波彩子	② Rubén PÉREZ RAMÓN	② 小川佳章	② Andrés PÉREZ RIOBÓ
13:30-13:45	休憩			
13:45-14:15	③ 砂原由美	③ F. J. BARRERA RODRÍGUEZ	③ Héctor B. UCLÉS FLORES	③ 関智彦
14:15-14:45	④ 福嶋教隆	④ Lidia SALA CAJA	④ 金子奈美	④ 安藤真次郎
14:45-15:00	休憩			
	4号館5階 452 教室			
15:00-15:15	挨拶(会長、副学長)			
15:15-16:00	総会			
16:15-17:45	記念講演			
	4号館6階			
18:00-20:00	懇親会			

10月13日(日)				
教室	432	431	441	443
分科会	言語 I	言語 II	文学	文化
10:00-10:30	① 二宗美紀	① 松本句子	① 高橋可恋	① Jakeline LAGONES
10:30-11:00	② 仲井邦佳	② Juan ROMERO DÍAZ	② 洲崎佳子	② Francisco Oswaldo ALFARO PÉREZ
11:00-11:15	休憩			
分科会	言語 I	言語教育		文化
11:15-11:45	③ 野村明衣	① A.M. GONZÁLEZ DÍAZ DE TANAKA		③ Lluís VALLS
11:45-12:15	④ 蔦原亮	② 横山友里 小橋さおり		④ 宮本愛梨
	4号館5階 452 教室			
12:30-	閉会式			

LXX CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN JAPONESA DE HISPANISTAS

Fecha: sábado 12 y domingo 13 de octubre de 2024

Lugar: Universidad de Estudios Extranjeros de Kioto

[Kyoto University of Foreign Studies \(kufs.ac.jp\)](http://kufs.ac.jp)

Saiin Kasame-cho 6, Ukyo-ku, Kioto 615-8558, Japón

Tel. 075-322-6012

Presidente del Comité Organizador: Shinsho OKAMOTO

- ◆ Los miembros que deseen participar deberán comunicarlo antes del martes 10 de septiembre de 2024 a través del sistema de inscripción de la página web.

[Sistema de inscripción SOLTI](#) ([Manual en PDF](#))

[Formulario de solicitud de viaje de negocios](#)

- ◆ Los miembros que no tienen registrada su dirección electrónica en SOLTI recibirán el programa por correo postal. En ese caso, podrán inscribirse devolviendo la tarjeta postal adjunta por correo (no olvidar colocar un sello de 63 yenes).
- ◆ El importe de cóctel es de 5.000 yenes (3.000 yenes para los miembros estudiantes). Se abonará en la recepción del congreso.
- ◆ Las personas no asociadas pueden participar en el congreso abonando 1.000 yenes en la recepción el día del congreso.

Atención

- 1. Por favor, no fumen excepto en las zonas designadas.*
- 2. Favor de utilizar transporte público para acceder al campus. No hay ingreso para coches privados.*

AGENDA DEL CONGRESO

Primer día : sábado, 12 de octubre

10:30~12:00 Reunión de la Junta Directiva (Edificio 4, 6º piso)

12:30~14:45 Sesiones (Edificio 4, Aulas 431, 432, 441, 443)

15:00~ Ceremonia de apertura (Edificio 4, Aula 452)

15:00~15:15 Palabras de bienvenida

◆ Shigenobu KAWAKAMI (Presidente de la Asociación)

◆ Shin-ichi FUNASUGI (Vicerrector de la Universidad de Estudios Extranjeros de Kioto)

15:15~16:00 Asamblea General

16:15~17:45 Conferencia Plenaria

◆ Masaaki KAMBARA (Profesor emérito de la Universidad de Arte y Ciencia de Kurashiki)
“Hieronymus Bosch (el Bosco) y España”

18:00~20:00 Cóctel (Edificio 4, 6º piso)

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none">- Recepción (Edificio 4, 5º piso) 11:00~- Oficina del Comité Organizador (Edificio 4, Aula 442)- Sala de descanso (Edificio 4, Aulas 433 y 444)- Exhibición de libros (Edificio 4, Aulas 451 y 453) |
|--|

Segundo día : domingo, 13 de octubre

10:00~12:15 Sesiones (Edificio 4, Aulas 431, 432, 441, 443)

- | |
|---|
| <ul style="list-style-type: none">- La recepción, la oficina del Comité Organizador, las salas de descanso y la exhibición de libros se ubican en el mismo lugar que el primer día. |
|---|

12:30~ Ceremonia de clausura (Edificio 4, Aula 452)

◆ Shigenobu KAWAKAMI (Presidente de la Asociación)

PONENCIAS

Primer día: sábado 12 de octubre

【Lingüística】 Aula 432 (Edificio 4, 3^{er} piso)

[Moderador/a : ①② Shinya HASEGAWA ; ③④ Wakako KIKUDA]

- ① 12:30-13:00 Mayu HORIE (Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio)
“Estudio descriptivo sobre las coocurrencias de nexos causales”
- ② 13:00-13:30 Ayako SHIBA (Universidad de Nagoya)
“Condiciones de la construcción no-volitiva en español: centrado en 'se me'”

— Descanso (13:30-13:45) —

- ③ 13:45-14:15 Yumi SUNAHARA (Universidad de Estudios Extranjeros de Kansai)
“En torno a la alternancia entre dativo y acusativo con el verbo *esperar*”
- ④ 14:15-14:45 Noritaka FUKUSHIMA (Profesor emérito de la Universidad de Estudios Extranjeros de Kobe)
“El pluscuamperfecto de subjuntivo en la apódosis irreal”

【Didáctica】 Aula 431 (Edificio 4, 3^{er} piso)

[Moderador/a: ①② Yoshimi HIROYASU ; ③④ Nobuyuki TSUKAHARA]

- ① 12:30-13:00 Pablo NAVARRO MAYOR (Universidad de Estudios Extranjeros de Kobe)
“Posibilidades y limitaciones de la IA para la enseñanza y aprendizaje de la conversación en LE-ELE”
- ② 13:00-13:30 Rubén PÉREZ RAMÓN (Universidad Waseda)
“Interacción segmental entre español y japonés: retos fonológicos en la adquisición de una segunda lengua”

— Descanso (13:30-13:45) —

- ③ 13:45-14:15 Francisco José BARRERA RODRÍGUEZ (Universidad Chukyo)
“Las estrategias de aprendizaje de vocabulario español por parte de universitarios japoneses”
- ④ 14:15-14:45 Lidia SALA CAJA (Universidad Provincial de Aichi)
“Los beneficios de acercar el conocimiento especializado a los aprendices de idiomas: la enseñanza de la terminología en clases multiculturales”

【Literatura】 Aula 441 (Edificio 4, 4º piso)

[Moderador/a: ①② Kazuyuki HANAGATA ; ③④ Kenji MATSUMOTO]

① 12:30-13:00 Orihito NAGATSUKA

“Asuntos de la historia de la literatura judeoespañola desde la Edad Media hasta la actualidad: los puntos de intersección con la historia de la literatura en lengua española”

② 13:00-13:30 Yoshinori OGAWA (Universidad Rikkyo)

“Don Juan Manuel y las sefirot (árbol de la vida): un análisis más sobre el cuento 26 de la primera parte de *El conde Lucanor*”

— Descanso (13:30-13:45) —

③ 13:45-14:15 Héctor Benjamín UCLÉS FLORES (Universidad de Osaka)

“El papel del Informante nativo durante el período de modernización hondureña dentro de la narrativa de Floylán Turcios”

④ 14:15-14:45 Nami KANEKO (Universidad Keio)

“Transformaciones textuales de *Bi anai* / *Dos hermanos* de Bernardo Atxaga”

【Cultura】 Aula 443 (Edificio 4, 4º piso)

[Moderador/a: ①② Mizuho NARITA ; ③④ Reiko TATEIWA]

① 12:30-13:00 Yumi NAGASE

“El régimen fascista japonés descrito en *Juicios y consideraciones* de la Delegación en Japón de Falange Española Tradicionalista y de los J.O.N.S. en Katase, 30 de abril de 1942”

② 13:00-13:30 Andrés PÉREZ RIOBÓ (Universidad Doshisha)

“El frío y la infertilidad de Japón: desarrollo y transformación del discurso sobre la naturaleza japonesa por parte de los misioneros en los siglos XVI y XVII”

— Descanso (13:30-13:45) —

③ 13:45-14:15 Tomohiko SEKI (Universidad de Nagoya)

“El pensamiento nacional de Marcelino Menéndez Pelayo: una reevaluación de su postura hacia la historia intelectual de la nación y la modernización”

④ 14:15-14:45 Shinjiro ANDO (Universidad Ryukoku)

“La ética de Juan Luis Vives”

Segundo día: domingo 13 de octubre

【Lingüística I】 Aula 432 (Edificio 4, 3^{er} piso)

[Moderador/a: ①② Shigenobu KAWAKAMI ; ③④ Yoko MURAKAMI]

- ① 10:00-10:30 Miki NISHU (Universidad Ritsumeikan)

“La alternancia de los verbos *ser/estar*: una observación aspectual de las expresiones locativas del espacio y del tiempo”

- ② 10:30-11:00 Kuniyoshi NAKAI (Universidad Ritsumeikan)

“Sobre las funciones del *que* español”

— Descanso (11:00-11:15) —

- ③ 11:15-11:45 Mei NOMURA (Universidad de Kyushu)

“Funciones de las expresiones apelativas derivadas de los verbos de percepción: con especial atención a *¿ves?*”

- ④ 11:45-12:15 Ryo TSUTAHARA (Universidad de Kyushu)

“*Se trata de* : como una frase semicopulativa pragmática”

【Lingüística II】 Aula 431 (Edificio 4, 3^{er} piso)

[Moderador/a: ①② Yuhei YASUTOMI]

- ① 10:00-10:30 Junko MATSUMOTO (Universidad Rikkyo)

“Vacilaciones de pronunciación de las «ex + consonante» en el análisis de un discurso”

- ② 10:30-11:00 Juan ROMERO DÍAZ (Universidad de Estudios Extranjeros de Kobe)

“Mecanismos coercitivos en la corrección de errores sintáctico-semánticos de aprendices japoneses de español”

【Didáctica】 Aula 431 (Edificio 4, 3^{er} piso)

[Moderador/a: ①② Takeshi KAKIHARA]

- ① 11:15-11:45 Alejandra María GONZÁLEZ DÍAZ DE TANAKA (Universidad Chukyo)

“El español como lengua extranjera en el marco del cumplimiento los Objetivos de Desarrollo Sostenible: integración comunitaria y cultural de la cooperación japonesa en Honduras”

- ② 11:45-12:15 Yuri YOKOYAMA (Universidad Chukyo)

Saori KOBASHI (Universidad Juntendo)

“Cambios emocionales y afectivos provocados por el estudio en el extranjero y propuestas de intervenciones educativas para hacer más efectivo el aprendizaje”

【Literatura】 Aula 441 (Edificio 4, 4º piso)

[Moderador/a: ①② Hironao AMBO]

- ① 10:00-10:30 Karen TAKAHASHI (Universidad de Osaka)
“El tema de la identidad en *La literatura nazi en América* y *Estrella distante*”
- ② 10:30-11:00 Keiko SUSAKI (Universidad Ochanomizu)
“Las dos novelas de María Luisa Bombal: *La última niebla* y *House of Mist*”

【Cultura】 Aula 443 (Edificio 4, 4º piso)

[Moderador/a: ①② Hiroyasu NAKAI ; ③④ Kazuyuki HANAGATA]

- ① 10:00-10:30 Jakeline LAGONES (Universidad de Estudios Extranjeros de Kansai)
“El Proyecto *Tokkatsu* en América Latina: una investigación sobre la educación en la escuela secundaria peruana”
- ② 10:30-11:00 Francisco Oswaldo ALFARO PÉREZ (Universidad Chukyo)
“Estudio sobre la enseñanza del idioma japonés a nivel universitario en Guatemala”

— Descanso (11:00-11:15) —

- ③ 11:15-11:45 Lluís VALLS (Universidad de Estudios Extranjeros de Kioto)
“Actitudes hacia los inmigrantes extranjeros en España y Japón: entre el multiculturalismo y el utilitarismo”
- ④ 11:45-12:15 Airi MIYAMOTO (Universidad de Posgrado para Estudios Avanzados [SOKENDAI])
“La relevancia de la etnicidad en Marinera, la danza folclórica peruana”

LXX CONGRESO DE LA AJH 2024
PROGRAMA DEL CONGRESO POR SUBCOMITÉS

Sábado, 12 de octubre				
Aulas	432	431	441	443
Subcomités	Lingüística	Didáctica	Literatura	Cultura
12:30-13:00	① Mayu HORIE	① Pablo NAVARRO MAYOR	① Orihito NAGATSUKA	① Yumi NAGASE
13:00-13:30	② Ayako SHIBA	② Rubén PÉREZ RAMÓN	② Yoshinori OGAWA	② Andrés PÉREZ RIOBÓ
13:30-13:45	Descanso			
13:45-14:15	③ Yumi SUNAHARA	③ F. J. BARRERA RODRÍGUEZ	③ Héctor B. UCLÉS FLORES	③ Tomohiko SEKI
14:15-14:45	④ Noritaka FUKUSHIMA	④ Lidia SALA CAJA	④ Nami KANEKO	④ Shinjiro ANDO
14:45-15:00	Descanso			
Aula 452 (Edificio 4, 5º piso)				
15:00-15:15	Ceremonia de apertura, Palabras de bienvenida			
15:15-16:00	Asamblea General			
16:15-17:45	Conferencia Plenaria			
Edificio 4, 6º piso				
18:00-20:00	Cóctel			

Domingo, 13 de octubre				
Aulas	432	431	441	443
subcomités	Lingüística I	Lingüística II	Literatura	Cultura
10:00-10:30	① Miki NISHU	① Junko MATSUMOTO	① Karen TAKAHASHI	① Jakeline LAGONES
10:30-11:00	② Kuniyoshi NAKAI	② Juan ROMERO DÍAZ	② Keiko SUSAKI	② Francisco O. ALFARO PÉREZ
11:00-11:15	Descanso			
subcomités	Lingüística I	Didáctica		Cultura
11:15-11:45	③ Mei NOMURA	① A.M. GONZÁLEZ DÍAZ DE TANAKA		③ Lluís VALLS
11:45-12:15	④ Ryo TSUTAHARA	② Yuri YOKOYAMA Saori KOBASHI		④ Airi MIYAMOTO
Aula 452 (Edificio 4, 5º piso)				
12:30-	Ceremonia de clausura			